

단원명

한국의 명절: 추석



재미한국학교 북가주협의회

단원명: 한국의 명절, 추석

단원 설정의 취지

미국에서 생활하고 있는 우리 학생들이 한국의 4대 명절 중의 하나인 '한가위 (추석)'의 의미를 이해하고, 그와 관련된 음식과 전통놀이를 알아보도록 한다.

단원의 목표

1. 한가위의 어원과 유래에 대하여 안다.
2. 한가위에 관한 글을 읽고 미니북을 만들고 이해에 관한 문제를 푼다.
3. 한가위 때 먹는 음식에 대하여 알아본다.
4. 송편을 만들어 보고 만드는 법을 적어 본다.
5. 한가위 때 행하여지는 놀이에 대하여 알아본다
6. 강강술래를 배워본다.
7. 다른 나라에도 추석과 같은 명절이 있는 지 알아본다.

차례

단원명: 한국의 명절, 추석	2
단원 설정의 취지	2
단원의 목표	2
교사 및 학생을 위한 활동 안내	4
교사를 위한 자료	8
학생 활동 및 평가지	11
활동 1: 송편 만들기 색칠하기	12
활동 2: 농악놀이 색칠하기	13
활동 3: 추석 미니북 만들기	14
활동 4: 추석 단어 써보기	16
활동 5: 추석상 차리기	17
활동 6: “할머니와 함께 한 추석”을 읽고	18
활동 7: 송편 만들기	19
활동 8: 추석에 관한 영문 읽기 자료	21
활동 9 : 단어 공부	25

교사 및 학생을 위한 활동 안내

1. Power Point 자료 활용 및 학생 활동지 안내

PPT Page	문제	교사 설명 및 학생 활동
2	추석이란?	1. 한가위와 추석 파워포인트 자료를 보여 주면서 추석에 대하여 설명한다. 추석은 ‘한가위’라고 부르기도 한다는 것을 알려준다.
3- 17	추석에 하는 일 알아보기	1. 한가위에 하는 일에 대하여 설명한다. 한가위가 되면 가족들이 모이고, 송편을 만들어 조상님께 차례를 지내며, 조상님의 산소에 성묘를 가고, 둥근 보름달이 뜨면 달맞이를 가서 강강술래를 하는 것에 대하여 이야기 해준다. 설명한 내용을 바탕으로 학생들이 경험한 추석과 관련된 일을 짧게 발표 하는 활동을 해본다. 학생 활동 1: 송편만들기 색칠 자료, 학생 활동 2: 농악놀이 색칠 자료 한가위 관련 색칠자료를 사용하여 색칠놀이를 한다. 학생 활동 3: 추석 미니북 만들기 색지나 백지를 나누어 주고 활동지 3에 있는 그림과 이야기를 짝을 지어 붙여서 추석에 관한 책을 만들어 보게 한다. 빈칸에는 각 학생의 가정에서 하는 활동을 그리고 글을 쓰게 한다. 학생 활동 4: 쓰기 활동 한가위와 관련된 단어를 써보게 한 다음 그 옆에 그림을 그려보도록 한다. 학생 활동 5: 추석상 차리기 (파워포인트 참조) 추석에 먹는 음식을 중심으로 추석상을 차려 본다.
18- 24	한가위 동화 읽기 “할머니와 함께 보낸	1. 파워포인트를 보여주면서 혹은 파워포인트 자료를 복사하여 학생들에게 나누어 주고 교사와 함께 자료를 읽어준다. 교사가 동화를 녹음하여 들려주어도 좋다.

	한가위”	고학년 학생들은 한장씩 돌아가며 스스로 읽어보거나 녹음을 해보도록 한다. 학생 활동 6: 동화 구문 자료 를 이용하여 동화 내용의 이해 정도를 확인해 본다.
8	송편 만들기	1. 동영상 관람: 한가위에 왜 송편을 먹는지 국립 어린이 박물관의 동영상 자료를 학생들과 함께 관람한다. 2. 송편 빚기: 송편을 학생들과 빚어서 만들어 본다. 혹은 구입한 송편을 먹어본다. ▪ 교사가 송편 만드는 법을 미리 보여준다. ▪ 학생들과 함께 송편을 만든다. ▪ 학생들은 만든 송편을 비닐봉지에 넣어 집으로 가져가 찌서 먹어본다. 학생 활동 7: 송편 만드는 법 그리기 송편을 만드는 법을 읽어보고 그림으로 표현해 본다.
13	강강술래 놀이 관람과 직접 해보기	1. 동영상 관람: 강강수월래 동영상을 감상한다. (11 분 소요) 2. 학생과 교사가 모두 강강술래의 음률에 익숙해지면, 넓은 공간으로 옮겨 함께 원을 그리고 서서 동영상을 보며 강강술래를 해본다. 학생들이 흥에 겨워 강강술래를 경험해볼 수 있도록 충분한 시간을 확보한다.
없음	영어 교재	학생 활동 8: 추석에 관한 영어 읽기 자료 한가위에 대한 글 읽기 자료(‘Chusok: Its Folkloric Meaning, Rites and Food’)를 읽고 이해하기. 쓰기 활동 ‘Chusok: Its Folkloric Meaning, Rites and Food’자료의 내용을 요약하여 한국말로 예쁜 색지 위에 정리해 본다. 한가위 포스터 만들기 프린트한 한가위 관련 그림자료와 예쁜 색지 위에 자신들이 요약한 내용으로 학급 전체의 학생이 함께 ‘한가위 포스터’를

		만들어 본다. 이 때 다른 나라에도 추석과 같은 명절이 있는지 알아본다. 다른 나라의 추석을 알아보고 발표하기 학생들에게 다른 나라의 추석에 대하여 조사하고 서로 발표해 보게 한다.
없음	단어 카드	학생 활동 9: 단어 카드 단어 카드를 통하여 추석과 관련된 단어를 익힌다. 단어 카드를 잘라서 서로 섞은 후에 서로 맞게 연결한다.

2. 주요 단어 (Vocabulary)

- a. 산소 (grave) 송장이나 유골을 땅에 묻어 놓은 곳. 흙으로 둥글게 봉우리를 만들기도 하고 돌로 평평하게 만들기도 함.
- b. 성묘 (visit to one's ancestor's grave) 조상의 산소를 찾아가서 돌봄. 주로 설, 추석, 한식에 한다.
- c. 송편 (half-moon-shaped rice cake stuffed with beans and flavored with pine needles) 멍쌀가루를 반죽하여 팔, 쿡, 대추, 깨 따위로 소를 넣고 반달 모양으로 빚어서 솔잎을 깔고 찐 떡, 흔히 추석 때 빚는다.
- d. 전 (pan-fried Korean food with fish, meat or vegetable) 생선이나 고기, 채소 따위를 얇게 썰거나 다져 양념을 한 뒤, 밀가루를 묻혀 기름에 지진 음식을 통틀어 이르는 말.
- e. 추석(Chuseok, Harvest Moon Festival) 우리나라 명절의 하나. 음력 팔월 보름날. 신라의 가배에서 유래하였으며 햅쌀로 송편을 빚고 햇과일 따위의 음식을 장만하여 차례를 지낸다. 한가위라고도 한다.
- f. 강강술래(Korean circle dance) 전라도 해안 지방에서 여자들이 무리를 지어 '강강술래' 라고 소리치면서, 손을 잡고 빙빙 돌며 추는 춤 또는 노래.
- g. 조상 (ancestor) 돌아가신 부모님 위의 모든 세대
- h. 차례 (ancestor memorial rites) 명절 아침에 지내는 제사
- i. 농악 (instrumental music of farmers)
- j. 보름달 (full moon) 음력 보름날에 뜨는 둥근달

- k. 명절(festive day) 해마다 일정하게 지키어 즐기거나 기념하는 때. 우리나라에는 설날, 대보름날, 단오, 추석, 동짓날 등이 있음.

교사를 위한 자료

(아래의 자료는 국립민속박물관 웹사이트에서 찾아왔습니다.)

1. 한가위의 어원

한가위의 ‘한’은 ‘하다(大正)’의 관형사형이고, 가위는 ‘가배(嘉아름다울가 排물리칠배)’를 의미한다. 이때 가배란 ‘가부, 가뉘’의 음역으로서 ‘가운데’라는 뜻이다. 한가위를 추석, 중추절, 또는 중추가절이라 한 것은 훨씬 후대에 와서 생긴 것이다. 중국 사람들이 ‘중추(中秋)’나 ‘월석(月夕)’이라는 말들을 본 따서 추석(秋夕)이라는 말이 생겼다고 고려된다.

2. 한가위의 유래

한가위의 기원에 대하여는 ‘삼국사기’에 전하기를, 신라 3대 유리왕 9년(서기 32년)에 왕이 6 부를 정하고 왕녀 두 사람으로 하여금 각각 부내의 여자들을 두 패로 가르 뒤, 7월 16일부터 8월 15일까지 길쌈을 하게 하였고, 지는 편은 술과 밥을 장만하여 이긴 편에게 사례하고, 온갖 유희를 하게 하니, 이를 가배라 하였다.

3. 한가위의 풍속

- 별초: 여름 동안 무성하게 자란 잡초를 한가위 2-3일 전에 베어준다
- 성묘: 한가위에 차례를 지낸 후 조상의 무덤에 가서 성묘를 한다.
- 차례: 한가위 이른 아침에 종가에 모여 고조까지의 차례를 지낸다. 차례 지내는 절차는 설날과 다르게 하얀 밥을 쓰고 송편을 올리며, 햇곡식을 사용하여 준비한다.

4. 한가위에 하는 놀이

- 소놀이: 두 사람이 소의 앞과 뒤를 맡아서 풍물과 함께 마을을 돌아 그 해에 농사를 가장 잘 지은 집으로 가서 신명나게 노래하고 춤추며 놀면 주인집에서 술과 떡과 찬을 차려 대접하는 행사이다.
- 강강술래: 남해안 일대에 전승되어 오는 민속놀이로 주로 팔월 한가위에 여성들이 손과 손을 맞잡고 둥그런 원을 지어 달밤에 추는 율동적인 놀이이다. 목청이 빼어난 사람이 앞 소리를 메기면 나머지 사람들은 뒷소리를 받으면서 춤을 춘다. 노래는 처음에는 느린 가락으로 시작하다가 점점 빨라지며, 이에 따라 춤 동작도 함께 변화한다.
- 원놀이: 서당의 훈장도 이 시기에는 고향을 찾아 성묘를 하게 되므로 서당 공부 없는 학동들이 하는 놀이이다. ‘원놀이’는 학동 중 원님을 뽑아 소장을 내어 그 판결을 받는 놀이이다.



- 가마싸움: 가마를 만들어 이웃마을 학동들과 시합을 하는 놀이이다.
- 반보기: 한가위가 지난 다음 서로 만나고 싶은 사람들끼리 일자와 장소를 미리 정하고 만나는 것을 ‘반보기’라고 한다. 시집간 여자가 마음대로 친정나들이를 할 수 없기 때문에 모녀가 중간지점에서 만나 음식을 나누고 이야기를 나누는 것이 바로 반보기이다.
- 올게심니: 한가위를 전후하여 잘 익은 벼, 수수, 조 등의 곡식의 이삭을 한 줌 베어다가 기둥이나 대문 위에 걸어두는 것을 ‘올게심니’라고 하며 이는 다음 해의 풍년을 기원하는 것이다.
- 밭고랑기기: 전라남도 진도에서는 8월 14일 저녁에 아이들이 밭에 가서 밭가벗고 자기 연령 수대로 밭고랑을 긴다. 이렇게 하면 그 아이는 몸에 부스럼이 나지 않고 밭농사도 잘된다고 믿었다.



5. **한가위 음식:** 한가위 음식은 대체적으로 햇곡식을 사용하여 준비한다. 송편(하늘의 열매), 과일(땅 위의 열매), 토란탕(땅 밑의 열매)을 먹게 된다.

6. 다른 나라의 추석

나라	명절 이름	날짜	음식
미국	추수감사절	11월 마지막 목요일	칠면조, Cornmeal Bread, Cranberry, Pumpkin pie
일본	오봉	음력 7월 15일	성묘, 제사, 음식과 과일
중국	중추절	음력 8월 보름	월병
독일	추수절	10월 첫 일요일	음식과 꽃

7. 강강술래 노래 가사 자료

진강강술래	중강강술래	진도강강술래
강강술래 달 떠온다 달떠온다 강강술래 동해 동창 달 떠온다	강강술래강강술래 사래질고 장찬밭에 강강술래 미영따는 저 처녀야 강강술래 앞돌라라 인물보자 강강술래 강강술래강강술래 뛰어보세 뛰어나 보세 강강술래 높은 마당 짚어지고 강강술래 짚은 마당이 높아나지게 강강술래 옥신옥신 뛰어나보세 강강술래 날이 좋다고 날마다 놀면 강강술래 강강술래-술래 강강술래 강강술래 술래술래가 술래야 술래 가지 많고 키 큰나무 술래 바람 잘날 없다더니 술래 우리 엄마 무슨 죄로 술래 딸자식을 많이 나서 술래 바람 잘날이 전혀 없네 술래 술래 술래 술래 술래 다리고 따고 엮어 따서 술래 십년도복을 해오라네 술래 백사장 새모래로 술래 점심 채려서 가져오면 술래 다리고 따고 엮어 따서 술래 십년도복을 지어줌세 술래	강강술래 강강술래 오동추야 달 밝은데 강강술래 님의 생각 절로나네 강강술래 강강술래 강강술래 딸아딸아 막내딸아 강강술래 밥만 먹고 곱게 커라 강강술래 오동나무 밀장농에 강강술래 가즌장석 걸아주마 강강술래 가즌장석 걸어주면 강강술래 부모님께 효도하고 강강술래 일부종사 하여가며 강강술래 형제간에 화목하고 강강술래 부귀영화로 잘살아라 강강술래 강강술래 뛰어보세 뛰어보세 강강술래 날장날장 들어서서 강강술래 앞뒤사람 손을 잡고 강강술래 발 맞추어 뛰어보세 강강술래 저어 건너 묵은 밭에 강강술래 목화 따는 저 처녀야 강강술래 느그 엄마 어디가고 강강술래 느그 형제 목화따냐 강강술래 불쌍하신 우리 엄마 강강술래 은금단초 달아입고 강강술래 하늘나라 가셨다요 강강술래 강강술래 강강술래 유월 유두 칠월 백중 강강술래 팔월 추석에 다 넘어간다 강강술래

관련 웹사이트 (Web Links)

- 국립 어린이 박물관: <http://www.kidsnfm.go.kr/>
- 국립 민속 국악원: <http://www.ntmc.go.kr/sub04/03.htm>

단원명: 한국의 명절, 추석

학생 활동 및 평가지



재미한국학교 북가주 협의회

활동 1: 송편 만들기 색칠하기

아래의 그림에 색을 칠하고 글씨를 써 봅시다.



추	석	에	는		송	편	을		만	들	어	요	.

활동 2: 농악놀이 색칠하기

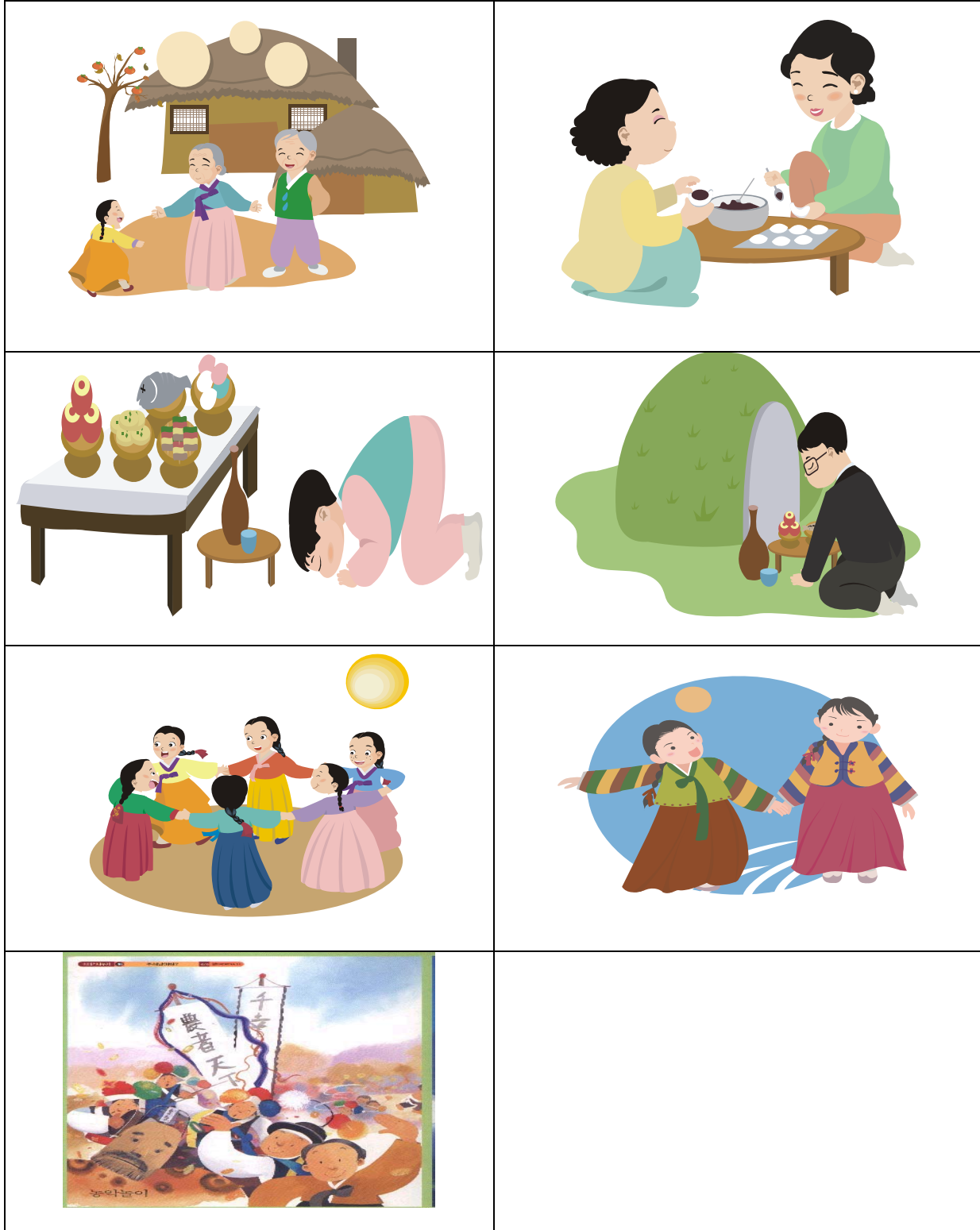
아래의 그림에 색을 칠하고 글씨를 써 봅시다.



추	석	에	는		농	악	놀	이	를		해	요	.

활동 3: 추석 미니북 만들기

맨 아래 오른쪽 빈 칸에는 우리 가족이 하는 일을 그려보고 글을 써보시오.



한가위가 되면 시골에 계신 할머니 할아버지를 만나러 가요.	한가위에는 송편을 만들어요.
한가위에는 조상님께 차례를 드려요.	한가위에는 할아버지 할머니 산소에 성묘를 가요.
한가위 에는 농악놀이를 해요.	한가위 저녁이 되면 동근 보름달을 맞으러 나가요.
한가위 저녁에는 여자들이 모여 강강술래를 해요.	

활동 4: 추석 단어 써보기

다음 글씨를 예쁘게 써 봅시다.

한	가	위	추	석	강	강	술	래
보	름	달	전	송	편	달	맞	이

올해는 추석날이 몇 월 며칠입니까? _____

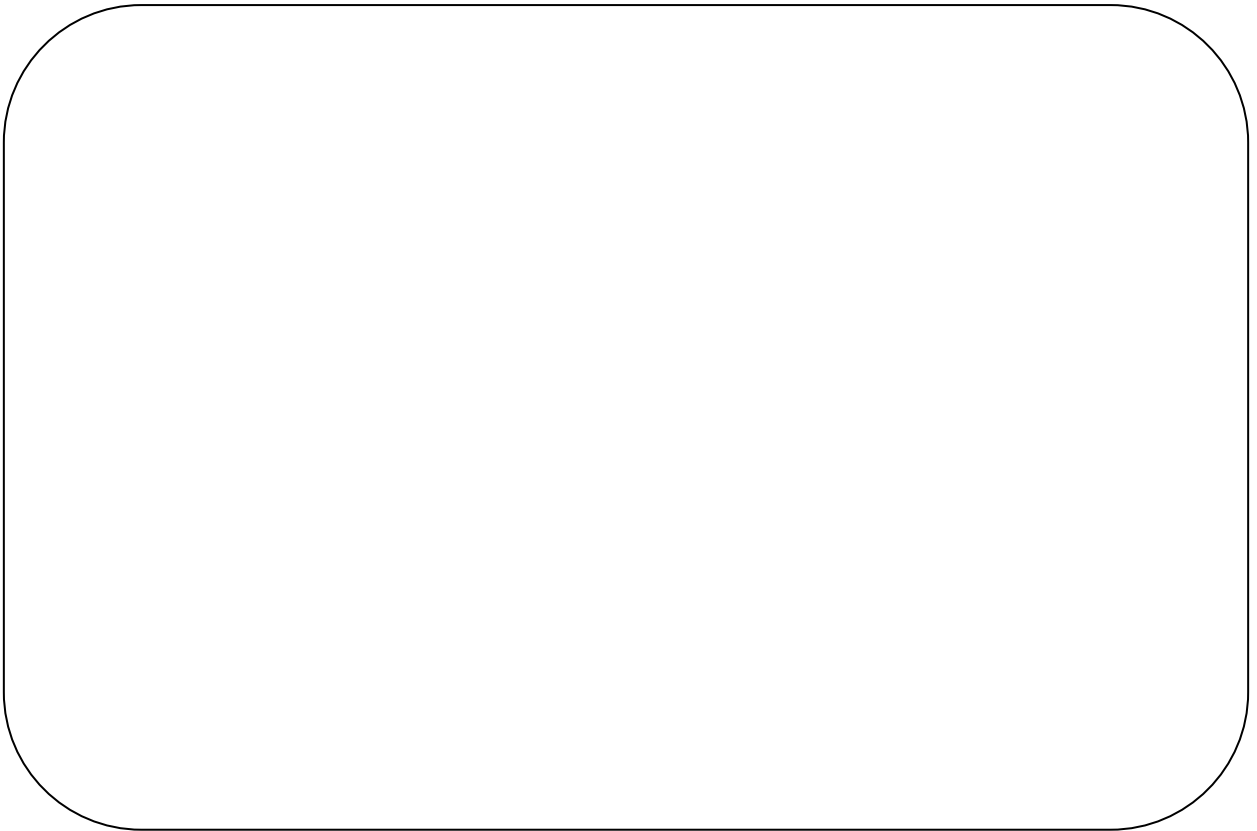
활동 5: 추석상 차리기

아래에 쓰인 음식을 그림으로 그려 아래에 추석상을 차려보세요.

생선전, 채소전, 송편

생선포, 나물, 생선

대추, 밤, 감, 배, 사과, 약과



활동 6: “할머니와 함께 한 추석”을 읽고

다음 문제를 풀어보세요.

1. 우리 가족은 언제 할머니 댁으로 갔나요?

- ① 추석날 아침 ② 추석 다음날 ③ 추석 전날 ④ 추석날 밤

2. 우리 가족이 할머니 댁에 도착한 시간은 언제인가요?

- ① 새벽 ② 아침 ③ 점심 ④ 밤

3. 송편은 누가 만들었나요?

- ① 나 혼자 ② 어머니 ③ 할머니 ④ 온 가족이 함께

4. 한가위에는 어떤 달이 뜨나요?

- ① 초생달 ② 둥근달 ③ 그믐달

5. 할아버지의 산소는 어디에 있나요?

- ① 서울 우리 집 옆 ② 강 가 ③ 바닷가 ④ 산 속

6. 반대말이 아닌 것을 찾으세요.

- ① 일찍-늦게 ② 시골-도시 ③ 둥근달-보름달 ④ 캄캄한-환한

7. 자신이 좋아하는 음식을 모두 써보세요. (3 가지 이상)

활동 7: 송편 만들기

아래의 순서에 따라 송편을 만들어 먹어 봅시다. 원편의 글을 읽고
송편 만드는 과정을 그림으로 표현해 봅시다.

재료: 멥쌀가루 5 컵, 뜨거운 물 1 컵, 깨 $\frac{1}{2}$ 컵, 설탕 3 큰술, 소금 1 작은술,

1. 소금 간을 맞춰 뭉아 둔 멥쌀가루 5 컵에 뜨거운 물 1 컵으로 반죽하여 마르지 않게 물에 적신 보자기를 덮어둔다. 반죽이 말랑말랑 해지도록 오래 치댄다.	
2. 깨에 설탕과 소금을 섞어서 소를 만들어 놓는다.	
3. 쌀가루 반죽을 밤 톨만큼 썬 떼어 그 속에 준비한 깨 소를 넣고 송편을 빚는다.	

4. 시루 밑바닥에 솔잎을 깔고 빗은 송편을 한 켠 놓고, 또 솔잎을 깔고 송편을 놓고 하여 센 불에서 푹 쪄낸다.	
5. 송편이 익으면 참기름을 몇 방울 떨어뜨린 물에 살짝 담가 송편이 서로 붙지 않도록 한다.	
6. 모두 함께 맛있는 송편을 먹읍시다.	

시루: 떡이나 쌀 따위를 찌는 데 쓰는 둥근 질그릇. 바닥에 구멍이 여러 개 뚫려 있다

활동 8: 추석에 관한 영문 읽기 자료

Chuseok: Its Folkloric Meaning, Rites and Food

Hong, Soon-min, Director, Seoul Municipal Museum of Art

1. Preface

Chuseok (추석) is probably the most popular festival in Korean culture. It falls on 15 August by the lunar calendar, and thus it is usually in August or September (or even in October) depending upon the solar calendar. During the Chuseok holiday Korean people who are away from home normally visit their hometown to meet extended family and relatives, as well as to pay respect to their ancestors. For this reason, around Chuseok most highways are overcrowded by travellers. Many Koreans do not mind facing the long delays and inconveniences of travel which are often caused by heavy traffic jams during this time of the year because they are so excited to get together with their family members and relatives. What does Chuseok really mean for Koreans? What makes Koreans so obligated to visit their hometowns and worship their ancestors during Chuseok? Do Koreans eat any special food during Chuseok and why? I intend to answer briefly these questions by looking at the folkloric aspects of Chuseok such as its meaning, rites and food.

2. Meaning

Chuseok was one of four main traditional festivals in Korea. These were Lunar New Year (solnal), Chuseok, Hansik (한식; 5 April by the lunar calendar), and Tano (단오; 5 May by the lunar calendar). However today only the Lunar New Year and Chuseok are still broadly celebrated by Koreans, and the other two occasions are rapidly losing their previous popularity. Chuseok continues to be what is probably the most important festival among ordinary Koreans who are either directly or indirectly engaged with agriculture because it is a kind of thanksgiving in a Korean way.

The origin of Chuseok can be traced back to the Silla dynasty. According to The History of the Three Kingdoms (삼국사기), people in Silla during the reign of King Yuri (유리왕) were divided into two groups and competed in a weaving contest from 16 July to 15 August. On 15 August the King and Queen assessed the result. Then the losers provided food and drinks for the winners, and all of the people celebrated with songs, dances and plays. It is said that this event developed into the present Chuseok. There are various opinions concerning the meaning of Chuseok. I will here introduce two widely accepted interpretations. Firstly, Chuseok is also called Jungchujol (중추절) which means the central period of Autumn. Secondly, Chuseok also

can be understood as a big repayment for the natural gods and the ancestors' blessings (한가위 = 한(크다)+가위(깎다)).

In the process of agriculture, Chuseok indicates that the harvest season is coming. Since Chuseok falls in the middle of Autumn it is neither hot nor cold, so farmers who are due to harvest feel pleasant and are full of hope. Hence it is the right time to offer newly gathered fresh food to the natural gods and ancestors. In other words, people believe that a good harvest is due to generous protection from natural gods and ancestors.

Chuseok also provides family gatherings and reunions of kinsmen. It is a vital time for farmers to appreciate their efforts and to pledge for an even better harvest next year. The cycle of agriculture consists of four main stages such as, seeding, growing, harvesting and resting. This cycle repeats over and over again and probably will continue into the future. During the stages of this cycle Chuseok is the time of harvesting. Thus at Chuseok people offer newly attained crops, fruits and vegetables as well as meat and fish to the natural gods and ancestors. This is called chonsin (천신) which means offering new agricultural products to the natural gods and ancestors first. It is believed that while people eat the agricultural products after the offering, those foods will bring blessings from the natural gods and ancestors.

3. Rites

Korean people preserved unique traditions similar to neighbouring Asian countries. One of the most characteristic Korean cultural rites is ancestor worship. Today it can be regarded as ironic that the rapid process of industrialization and urbanization is changing Koreans' traditional ways of life on the one hand, yet many Koreans still stick to long-lasting traditions like ancestor worship. A French folklorist described the process of the “rites of passage” according to three main stages: separation, liminality and re-incorporation. In Western society these rites of passage are mainly applicable in the significant processes of human life: Birth, Initiation, Marriage and Funerals. Whereas in Korean society, the rites of passage are more applicable to the so called 관혼상제 (Initiation, Marriage, Funerals and Sacrificial Rites). In other words, Korean people have a very distinctive culture in that they practice sacrificial rites for their ancestors.

In Korean culture there are three kinds of rites for ancestors. For example, kijesa (기제사; annual rites which are held on the day of the ancestor's death), charae (차례; rites which are held during the Lunar New Year and Chuseok) and sije (시제; held in October by the lunar calendar for worshiping ancestors who are higher than four generations away). Hence the rites which are held during Chuseok are those of the charae. The literal meaning of charae is offering tea for ancestors, because in ancient times people worshipped their ancestors with tea. Some

scholars suggest that this tradition originated from Buddhist rituals. Today at charae people use alcohol rather than tea.

Charae is held in the morning, usually at eight or nine o'clock, even though the exact time varies from home to home. However, kijesa is normally held at night. Charae is the time when old ancestors who have died and their descendants meet together. Hence at the charae ceremony people sincerely offer various food to the parents, grandparents, great-grandparents and great-great-grandparents who have died. Today some people offer food to dead parents and grandparents only according to their convenience.

During Chuseok, after the charae ceremony, kinsmen get together and visit their ancestors' tombs; this is called songmyo (성묘). During this journey elder kinsmen often tell stories about ancestors to their younger kinsmen. In the cool and clear autumn weather, people open their minds and feel the relationship between ancestors and descendants. Hence the awareness of sharing common ancestors reconfirms the strong kinship solidarity.

When food is offered during the Chuseok rites, there is a certain order. For example, at the table where the food is offered fish is located to the east, and meat is placed to the west (어동육서). For the fish, the head is faced to the east and the tail is put towards the west (동도서미). From the standpoint of offerers, dried meat is located to the left, and pickled or salted fish is placed to the right. For the ancestral tablet, father is to the west and mother is to the east. Dates are placed to the east and chestnuts are put to the west. Lastly, the red-coloured fruits are located to the east, and the white-coloured fruits are placed to the west (홍동백서). This tradition is slightly different from region to region and from family to family.

4. Special Food: Songpyun(송편)

During Chuseok Songpyun is the most popular food. The name is derived from pine (송) and rice cake (편). Namely, Songpyun is a kind of rice cake which is steamed together with pine needles. Koreans say there are two reasons for steaming Songpyun with pine needles. Firstly, during the process of steaming, the rice cakes get very sticky. Under normal conditions rice cakes often stick to the rice steamer, but pine needles contain a special liquid which prevents stickiness. Secondly, pine needles are quite nutritious and they are said to prevent food from rotting.

Songpyun has to be offered to ancestors as a seasonal food. Offering Songpyun makes Chuseok charae (추석 차례) special and different from kijesa (기제사). The distinctive point of Chuseok is that the food is made of the new crop. Songpyun is a very nutritious food in combination with rice, beans, red-beans, chestnuts, dates, etc. The shape of Songpyun is normally that of a half

moon rather than a full moon. It is said that the half moon symbolizes growth and progress, while the full moon is already filled up and so symbolizes decline. For this reason people prefer to eat a half moon shaped Songpyun wishing for a good harvest in the next year.

Like other foods, making Songpyun takes much care and sincerity. This is because Koreans believe that ancestors eat those foods and will give good blessings. Also after offering to the ancestors, those foods are consumed by all kinsmen who attend the Chuseok charae. Hence Chuseok food plays an important role as a bridge between ancestors and descendants as well as a bridge between relatives.

When Koreans make Songpyun, they connect it to fortune telling. For example, if you make nicely shaped Songpyun, you will be married to a handsome husband or get a pretty baby. In addition, a woman who is expecting a baby can tell whether it is a son or a daughter by inserting a pine needle inside one Songpyun before steaming it with the rest of the Songpyun. When the woman finds the Songpyun with the pine needle she should bite it. If she bites the sharp end then she might have a son while if she bites the thick-headed end then she might have a daughter. This practice is a sort of socializing mechanism for kinsmen, and it makes a pleasant atmosphere in the domestic working place. People are happy and sincere in preparing Chuseok food because it is only by doing so that the offered food will be accepted by ancestors. Consequently, of course, people will receive many blessings from their ancestors.

활동 9 : 단어 공부

추석	Harvest Moon Festival
조상	ancestor
송편	half-moon- shaped rice cake

성묘	visit to one's ancestor's grave
전	pan-fried Korean food
산소	grave
강강술래	Korean circle dance

차례	ancestor memorial rites
농악	instrumental music of farmers
보름달	full moon
명절	festive day

활동지 답안지

활동 6

1. 3 추석 전날
2. 4 밤
3. 4 온가족이 함께
4. 2 둥근달
5. 4 산속
6. 3 둥근달-보름달
7. 학생들이 좋아하는 음식을 써보도록 한다.